

18^e – CONFÉRENCE
INTERNATIONALE
DES ARTS DE LA SCÈNE

CINARS

12 – 17 NOV. 2018
MONTRÉAL / QUÉBEC / CANADA

COMMUNIQUÉ
Pour diffusion immédiate

PARTICIPATION COLLECTIVE AU PAMS, SPAF ET WOMEX



Les représentants de compagnies artistiques et d'agences québécoises continuent à assurer une présence régulière, sous la bannière *Québec on Stage*, aux plus importantes conférences des arts de la scène internationales. **En octobre, plus de 25 représentants se sont déplacés en Corée du Sud, en Chine et en Pologne pour faire la promotion des créations québécoises en théâtre, danse, musique, cirque et arts multidisciplinaires.**

Ce sont les deux plus importants marchés asiatiques, le PAMS (*Performing Arts Market in Seoul*) et le SPAF (*Shanghai Performing Arts Fair*), qui ont commencé la saison. Du 14 au 19 octobre, la délégation *Québec on Stage* a pu rencontrer au PAMS de nombreux diffuseurs coréens et internationaux au stand collectif ainsi que lors d'une présentation éclair organisée par CINARS en collaboration avec le bureau du Québec à Séoul.

Les compagnies artistiques et agences présentes au PAMS étaient :

Le Patin Libre, John Lambert & Assoc., Latitude 45 Arts, DynamO Théâtre, Sylvain Émard Danse, Art Circulation, Agence Nadine Asswad, SAMAJAM, Menno Plukker Theatre Agent, DLD - Daniel Léveillé Danse, Fôve Diffusion, Les Grands Ballets Canadiens de Montréal et le Cirque Éloize.



Délégation Québec on Stage présente au PAMS 2017

Le SPAF a ensuite eu lieu du 19 au 23 octobre et les participants de la délégation ont pu là aussi participer à une présentation éclair, organisée par CINARS en collaboration avec le bureau du Québec à Shanghai, ainsi qu'à 2 séminaires : Comment faire affaire en Chine, organisé par le bureau du Québec à Shanghai et Les industries créatives (CIAG) organisé par le Consulat canadien.

Les compagnies artistiques et agences présentes au SPAF étaient :

Le Patin Libre, Tanguay Impresario, Théâtre Motus, John Lambert & Assoc., Latitude 45 Arts, DynamO Théâtre, Le Théâtre Des Confettis, Boulev'art, Agence Station Bleue, SAMAJAM, Menno Plukker Theatre Agent, DLD - Daniel Léveillé Danse, Fôve Diffusion, Les Grands Ballets Canadiens de Montréal, Cirque Éloïze et le Théâtre de la Dame de Cœur.



Suivait quelques jours après, du 25 au 29 octobre, la conférence des musiques du monde WOMEX (*World Music Expo*) qui avait lieu cette année à Katowice en Pologne. La délégation avait là aussi un stand collectif *Québec On Stage* et le groupe montréalais MAZ, qui est à la rencontre du trad, du jazz et de l'électro, faisait partie de la programmation officielle. Ceci représentait une belle visibilité pour le groupe, pour l'agence qui le représente et pour toute la délégation québécoise.

Les compagnies artistiques et agences présentes au WOMEX étaient :

Résonances / PS Paré, Agence d'artistes et de concerts Danielle Lefebvre, Constantinople et Latitude 45 Arts.

La prochaine participation collective se rendra au Mexique début décembre pour l'*Encuentro de las Artes Escénicas* (ENARTES). Découvrez ci-dessous les conférences des arts de la scène où vous pourrez rencontrer la délégation au stand *Québec on Stage* et découvrir de nombreuses créations québécoises :

- [ENARTES - Encuentro de las Artes Escénicas](#) / du 4 au 8 décembre 2017 à Mexico (Mexique)
- [APAP - Association of Performing Arts Presenters](#) / du 12 au 16 janvier 2018 à New York (États-Unis)
- [IPAY - International Performing Arts for Youth](#) / du 24 au 27 janvier 2018 à Philadelphie (États-Unis)
- [TPAM - Performing Arts Meeting in Yokohama](#) / du 10 au 18 février 2018 à Yokohama (Japon)
- [APAM - Australian Performing Arts Market](#) / du 19 au 23 février 2018 à Brisbane (Australie)

FORMATION CINARS SUR LES ENJEUX ET LES STRATÉGIES DE LA DIFFUSION INTERNATIONALE



CINARS a offert, depuis 18 ans, des formations aux professionnels des arts de la scène du Canada, du Mexique, de la Corée du Sud, de la Finlande, de la Norvège et du Japon. Cette formation transmet aux jeunes agents de la relève les connaissances nécessaires pour entreprendre des démarches de mise en marché à l'international et aux agents plus chevronnés une opportunité de mise à niveau et d'amélioration de leurs pratiques de commercialisation.

Le [RQD](#) (Regroupement québécois de la danse), le [CQM](#) (Conseil québécois de la musique), le [CQT](#) (Conseil québécois du théâtre) et [en Piste](#), quatre organismes québécois phares du milieu des arts de la scène, se sont regroupés pour offrir à leurs membres la formation de CINARS sur les Enjeux et les stratégies de la diffusion internationale. La formation aura lieu à Montréal du 4 au 7 décembre 2017. Les

membres du RQD, du CQM, du CQT et d'en Piste peuvent s'inscrire via par leur organisme respectif.

CINARS continue à offrir sa formation sur les Enjeux et les stratégies de la diffusion internationale en français ou en anglais et en formule clé en main au Canada ainsi que partout dans le monde. Plusieurs projets sont déjà en route pour la saison 2017/2018, n'hésitez pas à contacter François Sammarco (communications@cinars.org) pour recevoir toute l'information relative à cette formation unique.

Pour plus d'informations : www.cinars.org

- 30 -

Source : François Sammarco, Directeur des communications de CINARS
514 842-5866 #26 - communications@cinars.org

